



République Tunisienne
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université de Monastir

INSTITUT SUPERIEUR DES LANGUES APPLIQUEES DE MOKNINE

Parcours: LA11203 Domaine: Sciences humaines et sociales et théologie Mention: Traduction Spécialité: Traduction

LES UE OBLIGATOIRES : Semestre 2 du Niveau 1 : Groupe d'enseignement 1TRADUCTION G1 S2

Session Principale 2018 - 2019		Arabe 2										Anglais 2										Français 2										Initiation à la traduction 2						Informatique / droit 2							
		Syntaxe			Rédaction			Littérature et civilisation			Crédit	Coefficient	Rédaction			Syntaxe			Littérature et civilisation			Crédit	Coefficient	Syntaxe			Littérature et civilisation			Crédit	Coefficient	Traduction A-B		Traduction C-A		Traduction B-A		Crédit	Coefficient	Introduction au droit		Informatique		Crédit	Coefficient
		Cr:2	Coef:1	M	Cr:2	Coef:1	M	Cr:2	Coef:1	M			Cr:2	Coef:1	M	Cr:2	Coef:1	M	Cr:2	Coef:1	M			Cr:2	Coef:1	M	Cr:2	Coef:1	M			Cr:2	Coef:1	M	Cr:2	Coef:1	M			Cr:2	Coef:1	M	Cr:2		
		Résultat		Unité		Résultat		Unité		Résultat		Unité		Résultat		Unité		Résultat		Unité		Résultat		Unité		Résultat		Unité		Résultat		Unité		Résultat		Unité		Résultat		Unité					
023048	ACHOUADI GHOFRANE	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0
069857	AHMED HOUDA	Disp			Disp			Disp			10.3	6.8	5.4	11.7	8.15	18.16	2.7	11.15	8.6	10.8	5.3	10.5	6.7	5.5	8.4	10.11	8.15	0.2	8.39	7.8	10.7	5.0	10.14	11.3	2.3	Disp	13.5	2.2	Disp	11.2	12.3	4.5			
069882	ALFERJAOUI ASMA	9.25	14.8	10.3	2.2	10.5	16.1	5.0	9.5	10.11	9.75	0.8	2.56	7.5	9.11	8.15	18.18	2.8	7.5	15.8	9.5	11.7	5.3	10.11	8.15	0.2	8.39	5.4	10.5	0.9	11.9	6.7	6.75	10.7	7.4	0.0	0.0	0.0	0.0						
069843	ALLAGUI ELHADHBA	14.18	15.3	2.2	14.5	18.19	15.6	2.9	8.12	9.1	13.3	6.6	11.4	12.9	7.17	18.18	2.6	6.5	13.7	11.3	9.9	5.10	10.10	2.9	10.11	11.10	2.9	8.10	10.8	0.11	12.11	3.3	14.2	13.5	14.2	0.0	0.0	0.0	0.0						
069917	AMRI KHOULOUD	6.25	16.9	5.0	2.5	7.5	16.4	8.85	0.9	11.5	10.9	7.98	0.9	4.9	8.0	11.17	13.2	4.5	9.13	6.25	9.14	2.7	10.8	0.7	5.11	7.35	0.7	7.10	7.0	7.0	7.0	7.0	2.5	9.3	0.7	7.7	7.0	0.0	0.0	0.0	0.0				
069917	ASSADI FERIELLE	18.5	17.18	2.15	11.18	14.2	2.10	10.10	10.1	14.2	2.6	8.5	4.10	7.75	0.16	17.16	2.8	10.15	9.1	11.0	6.5	11.5	5.7	10.10	15.9	1.11	13.10	11.5	12.2	2.10	6.2	7.7	12.7	0.10	14.14	11.3	2.13	14.13	2.2	0.0	0.0	0.0	0.0		
069957	AYADI KARIMA	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0
001230	BAZIZ MOHAMED RAOUF	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0
069843	BEL HADJ SGHAIER HINDA	6.5	17.10	2.6	7.5	18.7	7.85	0.10	13.10	10.9	2.9	6.4	7.5	8.12	8.05	13.19	15.2	7.5	10.15	8.75	10.6	5.9	11.9	9.0	10.11	12.10	1.6	7.5	5.10	5.5	0.7	14.9	3.0	6.25	15.8	8.0	0.0	0.0	0.0	0.0					
069877	BEN HSIN SIWAR	8.15	10.3	2.5	4.5	14.5	8.0	8.11	11.8	9.0	8.34	2.9	8.5	11.15	9.15	11.2	13.1	2.8	10.15	9.45	10.5	5.2	8.4	0.9	7.11	8.8	0.7	7.10	7.3	0.6	8.81	7.6	6.6	0.9	7.8	8.33	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0				
069917	BORGI HASNA	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0

Parcours: LA111203 Domaine: Sciences humaines et sociales et théologie Mention: Traduction Spécialité: Traduction

LES UE OBLIGATOIRES : Semestre 2 du Niveau 1 : Groupe d'enseignement ITRADUCTION G1 S2

Session Principale 2018 - 2019		Arabe 2												Anglais 2												Français 2												Initiation à la traduction 2						Informatique / droit 2																																						
		Syntaxe				Rédaction				Littérature et civilisation				Crédit	Coef	Rédaction				Syntaxe				Littérature et civilisation				Crédit	Coef	Traduction A-B		Traduction C-A		Traduction B-A		Introduction au droit		Informatique		Crédit	Coef																																									
		Cr:2	Coef:1			Cr:2	Coef:1			Cr:2	Coef:1					Cr:1	Coef:1			Cr:1	Coef:1			Cr:2	Coef:1					Cr:2	Coef:1			Cr:2	Coef:1			Cr:2	Coef:1																																											
		D	O	R	A	L	I	M	C	E	X	A	M	E	N	D	O	R	A	L	I	M	C	E	X	A	M	E	N	D	O	R	A	L	I	M	C	E	X	A	M	E	N	M	C	M	C	E	X	A	M	E	N	D	O	R	A	L	I	M	C	D	S	1	D	S	2	D	S	1	E	X	P	O	S	E	M	C				
THABET ISKANDER	A bs	A bs	0	0	A bs	A bs	0	0	A bs	A bs	0	0	0	0	A bs	A bs	0	0	A bs	A bs	0	0	A bs	A bs	0	0	0	0	A bs	A bs	0	0	A bs	A bs	0	0	0	0	A bs	A bs	0	0	A bs	A bs	0	0					A bs	A bs	0	0																												
ZOMMIT AHMED	16	17	3		2	2	5		18	4	55		0	13	13	12	13	2	11	2	9		6				10	9	12	10	2	18	18	18	2	10	11	16	11	1	13	5	5	12	7	0	11	9	12	11	1	9	9	12	9	0	9	34	1			5	7	10	5	0	11	16	12	2					11	16	12	2				

Parcours: LA111203 Domaine: Sciences humaines et sociales et théologie Mention: Traduction Spécialité: Traduction

LES UE OBLIGATOIRES : Semestre 2 du Niveau 1 : Groupe d'enseignement 1TRADUCTION DER S2

Session Principale 2018 - 2019		Arabe 2						Anglais 2						Français 2						Initiation à la traduction 2						Informatique / droit 2																					
		Syntaxe		Rédaction		Littérature et civilisation		Crédit:6	Coeffic:3	Rédaction			Syntaxe			Littérature et civilisation			Crédit:5	Coeffic:3	Traduction A-B		Traduction C-A		Traduction B-A		Crédit:6	Coeffic:3	Introduction au droit		Informatique		Crédit:4	Coeffic:2													
		Cr:2	Coef:1	Cr:2	Coef:1	Cr:2	Coef:1			Cr:2	Coef:1	Cr:1	Coef:1	Cr:2	Coef:1	Cr:1	Coef:1	Cr:2			Coef:1	Cr:2	Coef:1	Cr:2	Coef:1	Cr:2			Coef:1	Cr:2	Coef:1	Cr:2			Coef:1	Cr:2	Coef:1	Cr:2	Coef:1								
		M	C	M	C	M	C	M	C	EXAMEN	M	C	EXAMEN	M	C	EXAMEN	M	C	EXAMEN	M	C	M	C	EXAMEN	M	C	M	C	M	C	DS1	DS2	M	C	DS1	M	C	M	C								
Résultat Unité		Résultat Unité		Résultat Unité		Résultat Unité			Résultat Unité			Résultat Unité			Résultat Unité		Résultat Unité		Résultat Unité		Résultat Unité		Résultat Unité		Résultat Unité		Résultat Unité		Résultat Unité		Résultat Unité																
Code	Nom et Prénom																																														
	BEN DHAOU SARA	Disp		Disp		Disp	12.75	6	8	8	0	1	1	0	6.5	6.5	0	5.17	0	3	3	0	10.5	10.5	1	6	6	0	6.5	1					Disp	12	2	Dis	14.6	2	13.3	4					
	GUESMI OLFA	Disp		Disp		Disp	12.5	6			Disp			Disp			10	5			Disp			Disp			10.6	5					Abs	0	0	11.3	2	Disp	13.5	2	14.35	4					
	KHELIFI RAWAA	Disp		Disp		Disp	11.5	6	9.5	9.5	0	8.75	8.75	0	8	8	0	8.75	0	1.5	1.5	0	10	10	1	8.5	8.5	0	6.67	1					6	6	0	10.9	2	Disp	12.2	2	Dis	11	2	11.6	4
	MESSEI MANEL	Disp		Disp		Disp	10.6	6			Disp			Disp			10.1	5			Disp			Disp			11.5	5					6	6	0					11	11	2					
	SLOUDANI RABIAA	Disp		Disp		Disp	10.85	6			Disp			Disp			13.65	5	2.25	2.25	0	10	10	1	10	10	2	7.42	3					8	8	0	10.2	2	Disp	11	2	Dis	10.4	2	10.7	4	



République Tunisienne
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université de Monastir

INSTITUT SUPERIEUR DES LANGUES APPLIQUEES DE MOKNINE

Parcours: LA111203 Domaine: Sciences humaines et sociales et théologie Mention: Traduction Spécialité: Traduction

LES UE OPTIONNELLES : Semestre 2 du Niveau 1 : Groupe d'enseignement 1TRAD OP G1 S2													
Session Principale 2018 - 2019		Unité Optionnelle											
		Allemand/ Espagnol					Histoire de la traduction					Résultat Unité	
		Cr: 2		Coef: 1			Cr: 2		Coef: 1				
Code	Nom et Prénom	DS 1	DS 2	EXPOSE 1	M	C	DS 1	EXPOSE 1	M	C	M	C	
	ACHOUADH GHOFRANE	Abs	Abs	0	0	0	Abs	Abs	0	0	0	0	
	AHMED HOUDA	Disp					Disp					10.9	4
	ALFERJAOUI ASMA	14	13.75	11	13.3	2	11	11	11	2	12.15	4	
	ALLAGUI ELHADHBA	16	17.5	16	16.6	2	6	10	6.8	0	11.7	4	
	AMRI KHOULOU	10	10.5	10	10.2	2	10	10	10	2	10.1	4	
	ASSADI FERIELLE	14	14.25	15	14.3	2	15	13	14.6	2	14.45	4	
	AYADI KARIMA	13,5	Abs	14	8.2	0	Abs	Abs	0	0	4.1	0	
	BAZIZ MOHAMED RAOUF	Abs	Abs	0	0	0	Abs	Abs	0	0	0	0	
	BEL HADJ SGHAIER HINDA	14	15.25	16	14.9	2	13	10	12.4	2	13.65	4	
	BEN HSIN SIWAR	11	11.25	10	10.9	2	6	6	6	0	8.45	2	
	BORGI HASNA	13	Abs	11	7.4	0	Abs	Abs	0	0	3.7	0	
	BOUCHNIBA SIWAR	3.25	13.5	10	8.7	0	8	11	8.6	0	8.65	0	
	BOUSSEN IBTISSEM	11	11	11	11	2	5	5	5	0	8	2	
	CHEBEL MOHAMED ALI	3	3	3	3	0	6	6	6	0	4.5	0	
	CHTIOUI KHAOULA	13	12	11	12.2	2	13	10	12.4	2	12.3	4	
	DALDOUL SABRINE	Abs	Abs	0	0	0	Abs	Abs	0	0	0	0	
	DALI NADA	14	18	18	16.4	2	10	10	10	2	13.2	4	
	ESSASSI AMIRA	9,5	8,5	3	7,8	0	11	10	10,8	2	9,3	2	
	FERJANI ISLEM	12,25	10,25	14	11,8	2	5	5	5	0	8,4	2	

Parcours: LA111203 Domaine: Sciences humaines et sociales et théologie Mention: Traduction Spécialité: Traduction

LES UE OPTIONNELLES : Semestre 2 du Niveau 1 : Groupe d'enseignement ITRAD OP G1 S2													
Session Principale 2018 - 2019		Unité Optionnelle											
		Allemand/ Espagnol					Histoire de la traduction					Résultat Unité	
		Cr: 2		Coef: 1			Cr: 2		Coef: 1			M	C
Code	Nom et Prénom	DS 1	DS 2	EXPOSE 1	M	C	DS 1	EXPOSE 1	M	C	M	C	
	NAYOU BOUTHAYNA	15.5	12.75	16	14.5	2	6	6	6	0	10.25	4	
	GRIBI SIWAR	4	7	3	5	0	8	8	8	0	6.5	0	
	HAMMAMI RIHEM	14.5	8	11	11.2	2	8	8	8	0	9.6	2	
	BEDAIDA Wafa	12.5	15.5	10	13.2	2	1	1	1	0	7.1	2	
	JMAIL NAWRASS	12.5	11.75	11	11.9	2	6	6	6	0	8.95	2	
	KHARCHOUFI NADIA	Disp					Disp					10.1	4
	OUIREMMI RAHMA	16	10.5	12	13	2	14	13	13.8	2	13.4	4	
	FJABET ISKANDER	Abs	Abs	0	0	0	Abs	Abs	0	0	0	0	
	ZOMMIT AHMED	6	13	15	10.6	2	13	13	13	2	11.8	4	

Parcours: LA11203 Domaine: Sciences humaines et sociales et théologie Mention: Traduction Spécialité: Traduction

LES UE OPTIONNELLES : Semestre 2 du Niveau 1 : Groupe d'enseignement ITRAD OP G2 S2												
Session Principale 2018 - 2019		Unité Optionnelle										
		Allemand/ Espagnol					Histoire de la traduction				Résultat Unité	
Code	Nom et Prénom	Cr: 2		Coef: 1			Cr: 2		Coef: 1		M	C
		DS 1	DS 2	EXPOSE 1	M	C	DS 1	EXPOSE 1	M	C		
	ALAOUA ONS	13.5	Abs	14	8.2	0	Abs	10	2	0	5.1	0
	AMARA RAHMA	Abs	Abs	0	0	0	Abs	Abs	0	0	0	0
	BEN ABDALLAH FATMA	17.5	20	19	18.8	2	14	16	14.4	2	16.6	4
	BEN AMARA REHAB	Abs	8.5	0	3.4	0	Abs	Abs	0	0	1.7	0
	DAMERGI SEYF	9.5	16.75	12	12.9	2	7	10	7.6	0	10.25	4
	GUERMAZI S'WAR	8	11.5	12	10.2	2	15	10	14	2	12.1	4
	HADDAD FIDA	15.5	12.5	15	14.2	2	11	13	11.4	2	12.8	4
	HADFI ABIR	Abs	Abs	0	0	0	Abs	Abs	0	0	0	0
	HAMDI AMAL	Disp			15.6	2	Abs	Abs	0	0	7.8	2
	HEDIA FERDAOUS	6.75	12.75	12	10.2	2	14	14	14	2	12.1	4
	IBRAHIM NOUR	Disp					Disp				10.3	4
	JAAFRI SOUROUR	Abs	Abs	0	0	0	Abs	Abs	0	0	0	0
	KHABOUCHE OUMAYMA	0.25	3.25	3	2	0	4	4	4	0	3	0
	KORBI HAZEM	8.5	10.25	13	10.1	2	11	11	11	2	10.55	4
	LETAIEF MOHAMED KAMAL	Disp					Disp				10.6	4
	MECHRI SIWAR	Disp					Disp				10.3	4
	MEFTEH ASMA	Abs	Abs	0	0	0	Abs	Abs	0	0	0	0
	MISSAOUI HANA	3.75	6	3	4.5	0	8	8	8	0	6.25	0
	MOOTALLAH NIDHAL	Abs	Abs	0	0	0	Abs	Abs	0	0	0	0
	NAGHMOUCHE SALAH	Abs	Abs	0	0	0	Abs	Abs	0	0	0	0
	NAKKAI ASMA	16.5	13.5	13	14.6	2	6	6	6	0	10.3	4
	REBAA WIEM	Abs	20	0	8	0	Abs	Abs	0	0	4	0
	SEDGUEANI SABRIN	Abs	Abs	0	0	0	Abs	Abs	0	0	0	0
	TOUMI AYA	0.25	2.25	3	1.6	0	8	8	8	0	4.8	0
	TRABELSI NEDRA	4.75	3.75	13	6	0	11	11	11	2	8.5	2
	TURKI KHOLOUD	Abs	Abs	0	0	0	Abs	Abs	0	0	0	0
	WAILI SALMA	18	18.25	18	18.1	2	4	10	5.2	0	11.65	4

Parcours: LA111203 Domaine: Sciences humaines et sociales et théologie Mention: Traduction Spécialité: Traduction

LES UE OPTIONNELLES : Semestre 2 du Niveau 1 : Groupe d'enseignement 1TRAD OP G2 S2												
Session Principale 2018 - 2019		Unité Optionnelle										
		Allemand/ Espagnol					Histoire de la traduction				Résultat Unité	
Code	Nom et Prénom	Cr: 2		Coef: 1			Cr: 2		Coef: 1		M	C
		DS 1	DS 2	EXPOSE 1	M	C	DS 1	EXPOSE 1	M	C	M	C
	YOUSSEF AMIRA	14.5	13.5	15	14.2	2	3	3	3	0	8.6	2
	ZAMMIT CHATTI ROUA	5	Abs	9	3.8	0	2	2	2	0	2.9	0

Parcours: LA111203 Domaine: Sciences humaines et sociales et théologie Mention: Traduction Spécialité: Traduction

LES UE OPTIONNELLES : Semestre 2 du Niveau 1 : Groupe d'enseignement 1TRAD OP DER S2											
Session Principale 2018 - 2019		Unité Optionnelle									
		Allemand/ Espagnol				Histoire de la traduction			Résultat Unité		
Code	Nom et Prénom	Cr: 2		Coef: 1		Cr: 2		Coef: 1			
		DS 1	DS 2	M	C	DS 1	M	C	M	C	
	BEN DHAOU SARA			Disp			Disp		12.1	4	
	GUESMI OLFA			Disp			Disp		10.6	4	
	KHELIFI RAWAA			Disp	17.2	2	7	7	0	12.1	4
	MESSEI MANEL			Disp	10.4	2	5	5	0	7.7	2
	SOUDANI RABIAA			Disp	10	2	6	6	0	8	2



République Tunisienne
 Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
 Université de Monastir

INSTITUT SUPERIEUR DES LANGUES APPLIQUEES DE MOKNINE

Parcours: LA111203 Domaine: Sciences humaines et sociales et théologie Mention: Traduction Spécialité: Traduction

Session Principale 2018 - 2019		Arabe 1				Anglais 1				Français 1				Initiation à la traduction 1				Informatique / droit 1																																																								
Code	Nom et Prénom	Syntaxe		rédaction		Littérature et civilisation		Créd. 6	Coef. 3	littérature et civilisation		Syntaxe		Rédaction		Littérature et civilisation		Créd. 5	Coef. 3	Résultat	Créd. 2	Coef. 1	Traduction B-A		Traduction C-A		Créd. 6	Coef. 3	Résultat	Informatique		Introduction au droit		Créd. 4	Coef. 2																																							
		Cr: 2	Coef: 1	Cr: 2	Coef: 1	Cr: 2	Coef: 1			Cr: 2	Coef: 1	Cr: 2	Coef: 1	Cr: 2	Coef: 1	Cr: 2	Coef: 1						Cr: 2	Coef: 1	Cr: 2	Coef: 1				Cr: 2	Coef: 1	Cr: 2	Coef: 1			Cr: 2	Coef: 1	Cr: 2	Coef: 1	Cr: 2	Coef: 1	Cr: 2	Coef: 1	Cr: 2	Coef: 1																													
	ACHOUADH GHOFRANE	El	A	A	0	0	A	A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	A	A	0	0	0	0	A	A	0	0	0	0	0	0	0	0																																			
	AHMED HOUDA	Disp				Disp				10	6	7	15	9	0	11	10	16	11	2	7	9	11	7	0	9	2	9	7	10	8	0	6	7	10	6	7	0	5	8	10	6	0	Disp	13	2	Disp	14	2	14	0	8																						
	ALFERJAOUI ASMA	8	9	12	8	0	9	10	13	9	6	0	10	13	11	2	9	2	11	17	13	1	14	15	16	14	2	8	25	10	14	9	0	12	5	8	5	10	7	0	6	8	10	7	25	0	12	14	13	1	9	1	8	5	8	11	8	65	0	6	5	7	5	0	12	14	12	2	14	15	14	2	13	4
	ALLAGUI ELHADHBA	12	18	18	14	2	12	14	17	12	2	8	13	10	2	12	6	9	15	11	1	16	17	17	16	2	12	12	13	12	2	13	5	12	11	10	12	2	7	9	11	7	0	10	15	11	1	10	5	11	13	13	11	2	8	5	8	7	0	10	5	15	11	2	16	14	15	2	13	4				
	AMRI KHOULOUD	1	0	10	2	0	3	5	14	4	0	9	13	10	2	5	2	10	14	11	1	8	7	14	8	0	6	6	10	6	0	8	1	3	3	10	4	0	5	7	10	6	0	6	15	9	0	6	47	0	4	12	7	5	9	0	3	3	7	3	0	10	2	5	15	11	2	1	4	2	0	6	85	2
	ASSADI FERIELLE	6	12	13	8	0	10	13	14	11	2	8	13	10	2	9	4	9	13	10	3	3	7	14	8	0	5	25	8	10	6	0	8	1	11	10	10	2	7	10	12	8	0	14	17	15	1	11	4	3	5	8	4	13	7	0	5	6	9	5	0	8	13	9	0	17	12	14	2	11	4			
	AYADI KARMA	12	15	15	13	2	7	10	13	8	3	0	11	13	11	2	11	6	8	14	10	3	3	14	17	15	2	11	10	13	11	2	12	5	14	10	11	12	2	10	12	12	10	2	15	15	15	1	12	9	4	5	A	7	11	2	5	0	6	4	9	5	0	9	16	11	2	6	13	10	2	10	4	
	BAZIZ MOHAMED RAOUF	El	A	0	0	0	A	A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	A	A	0	0	0	0	0	0	0	A	A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0																			
	BEL HADJ SGHAJER HINDA	11	11	12	11	2	11	6	13	10	2	11	13	11	2	11	6	9	14	10	1	7	5	17	9	2	0	8	10	13	8	0	9	1	10	6	10	9	0	7	8	10	7	0	11	14	12	1	9	1	7	9	7	4	0	6	4	6	5	0	11	16	12	2	16	15	15	2	14	4				
	BEN HSIN SIWAR	7	9	14	8	0	6	3	14	6	0	10	12	10	2	8	2	9	14	10	1	8	10	14	9	1	0	8	10	13	9	0	9	1	5	6	10	5	0	6	6	10	6	0	12	10	11	1	8	01	1	8	5	11	7	8	5	8	4	0	0	11	14	12	2	8	11	9	0	10	4			
	BORGI HASNA	8	10	12	8	0	8	8	13	8	0	7	13	9	0	8	0	9	13	10	1	10	12	14	11	2	8	10	12	8	0	10	5	6	5	10	6	0	6	7	10	6	0	10	14	11	1	8	24	1	A	14	7	3	0	4	6	10	5	0	11	15	12	2	18	14	16	2	14	4				

Parcours: LA11203 Domaine: Sciences humaines et sociales et théologie Mention: Traduction Spécialité: Traduction

LES UE OBLIGATOIRES : Semestre 1 du Niveau 1 : Groupe d'enseignement 1TRAD DEROG																																																							
Session Principale 2018 - 2019		Arabe 1						Anglais 1						Français 1						Initiation à la traduction 1						Informatique / droit 1																													
		Syntaxe		rédaction		Littérature et civilisation		littérature et civilisation		Syntaxe		Rédaction		Littérature et civilisation		Traduction A-B		Traduction B-A		Traduction C-A		Informatique		Introduction au droit																															
		Cr:2	Coef:1	Cr:2	Coef:1	Cr:2	Coef:1	Cr:1	Coef:1	Cr:2	Coef:1	Cr:2	Coef:1	Cr:1	Coef:1	Cr:2	Coef:1	Cr:2	Coef:1	Cr:2	Coef:1	Cr:2	Coef:1	Cr:2	Coef:1	Cr:2	Coef:1																												
		EX AM EN	M	C	EX AM EN	M	C	EX AM EN	M	C	EX AM EN	M	C	EX AM EN	M	C	EX AM EN	M	C	EX AM EN	M	C	EX AM EN	M	C	EX AM EN	M	C																											
Code	Nom et Prénom	Disp		Disp		Disp		12.9	6	10	10	1	Ab s	0	0	Ab s	0	0	3.3	3	1	Ab s	0	0	Ab s	0	0	10	10	1	3.3	3	1	10.88	Dis p	2	Ab s	0	0	4	4	0	4.9	6	2	Di sp	17.1	2	Ab s	Ab s	0	0	8.5	5	2
	GUESMI OLEA	Disp		Disp		Disp		10.3	6	Ab s	0	0	8	8	0	3.7	3.7	0	3.9	2	0	4	4	0	7	7	0	Ab s	0	0	3.6	7	0	10.95	Dis p	2	Di sp	13.1	2	7	7	0	10.35	6	8.5	8.5	0	Disp	13.7	2	11.1	4			
	KHELIFI RAWAA	3.7	3.7	0	8.5	8.5	0	10.5	10.5	2	7.5	8	2	Disp		Disp		Disp		11.42	5	2	2	0	9	9	0	11	11	1	7.3	3	1	14	Dis p	2	Di sp	11.1	2	Ab s	0	0	8.3	7	4	Di sp	11	2	Disp	10.8	2	10.9	4		
	MESSEI MANEL	Disp		Disp		Disp		12.25	6	10.5	10.5	1	15.25	15.25	2	11	11	2	12.25	5	Disp		Disp		Disp		10.3	5	11.7	Dis p	2	6	6	0	6	6	0	7.9	2	Di sp	10.2	2	Disp	12	2	11.1	4								
	SOLIDANI RABIAA	Disp		Disp		Disp		11.9	6	11	11	1	13	13	2	12.25	12.25	2	12.08	5	Disp		Disp		Disp		12.82	5	11.62	Dis p	2	Di sp	10.9	2	9	9	0	10.51	6	Di sp	10.2	2	Disp	12.95	2	11.58	4								



République Tunisienne
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université de Monastir
INSTITUT SUPERIEUR DES LANGUES APPLIQUEES DE MOKNINE

Parcours: LA11203 Domaine: Sciences humaines et sociales et théologie Mention: Traduction Spécialité: Traduction

LES UE OPTIONNELLES : Semestre 1 du Niveau 1 : Groupe d'enseignement 1TRA OP G1												
Session Principale 2018 - 2019		Unité Optionnelle										
		Histoire de la traduction				Allemand/ Espagnol					Résultat Unité	
		Cr: 2		Coef: 1		Cr: 2		Coef: 1				
Code	Nom et Prénom	DS 1	EXPOSE 1	M	C	DS 1	DS 2	EXPOSE 1	M	C	M	C
	ACHOUADH GHOFRANE	Abs	0	0	0	Abs	Abs	Abs	0	0	0	0
	AHMED HOUDA	10	10	10	2	Disp			12	2	11	4
	ALFERJAOU ASMA	10	10	10	2	18.25	16.5	14	16.7	2	13.35	4
	ALLAGUI ELHADHBA	6	6	6	0	17.5	18	17	17.6	2	11.8	4
	AMRI KHOULOUD	1	1	1	0	11.5	13.75	14	12.9	2	6.95	2
	ASSADI FERIELLE	10	10	10	2	14.5	15.5	15	15	2	12.5	4
	AYADI KARIMA	0	0	0	0	16	18.5	16	17	2	8.5	2
	BAZIZ MOHAMED RAOUF	Abs	0	0	0	Abs	Abs	Abs	0	0	0	0
	BEEL HADJ SGHAIER HINDA	12	12	12	2	9.75	10	15	10.9	2	11.45	4
	BEN HSIN SIWAR	9	9	9	0	17	16.5	15	16.4	2	12.7	4
	BEOURGI HASNA	8.5	8.5	8.5	0	12.25	16	14	14.1	2	11.3	4
	BOUCHNIBA SIWAR	2	2	2	0	6	4	10	6	0	4	0
	BOUSSEN EBTISSEM	0	0	0	0	9	10.75	13	10.5	2	5.25	2
	CHEBEL MOHAMED ALI	6	6	6	0	3.25	3.75	8	4.4	0	5.2	0
	CHTIQUI KHAOULA	6	6	6	0	17.5	13.5	13	15	2	10.5	4
	DALDOUL SABRINE	Abs	0	0	0	Abs	Abs	Abs	0	0	0	0
	DALI NADA	14	14	14	2	13	10	15	12.2	2	13.1	4
	DESSASSI AMIRA	10	10	10	2	11	7	8	8.8	0	9.4	2
	FERJANI ISLEM	6	6	6	0	14.75	7.5	8	10.5	2	8.25	2

Parcours: LA11203 Domaine: Sciences humaines et sociales et théologie Mention: Traduction Spécialité: Traduction

LES UE OPTIONNELLES : Semestre 1 du Niveau 1 : Groupe d'enseignement 1TRA OP G1												
Session Principale 2018 - 2019		Unité Optionnelle										
		Histoire de la traduction				Allemand/ Espagnol					Résultat Unité	
		Cr. 2		Coef. 1		Cr. 2		Coef. 1			M	C
Code	Nom et Prénom	DS 1	EXPOSE 1	M	C	DS 1	DS 2	EXPOSE 1	M	C	M	C
	FNAYOU EOUTHAYNA	10	10	10	2	18.25	15.5	17	16.9	2	13.45	4
	GRIBI SIWAR	5	5	5	0	5.5	3.75	8	5.3	0	5.15	0
	HAMMAMI RIHEM	13	13	13	2	16	12	13	13.8	2	13.4	4
	JEDAIDA Wafa	9	9	9	0	18	18	16	17.6	2	13.3	4
	JMAH NAWRASS	4	4	4	0	12.75	11.5	13	12.3	2	8.15	2
	KHARCHOUFI NADIA	7	7	7	0	13.75	13.5	14	13.7	2	10.55	4
	GUIRIEMMI RAHMA	3	3	3	0	17	17.5	14	16.6	2	9.8	2
	THABET ISKANDER	5	5	5	0	0.5	2.75	7	2.7	0	3.85	0
	ZOMMIT AHMED	9	9	9	0	6.75	6.75	15	8.4	0	8.7	0

Parcours: LA111203 Domaine: Sciences humaines et sociales et théologie Mention: Traduction Spécialité: Traduction

LES UE OPTIONNELLES : Semestre 1 du Niveau 1 : Groupe d'enseignement ITRA OP G2												
Session Principale 2018 - 2019		Unité Optionnelle										
		Histoire de la traduction				Allemand/ Espagnol					Résultat Unité	
Code	Nom et Prénom	Cr: 2		Coef: 1		Cr: 2		Coef: 1			M	C
		DS 1	EXPOSE 1	M	C	DS 1	DS 2	EXPOSE 1	M	C		
	ALAOUA ONS	6	6	6	0	17.75	19	17	18.1	2	12.05	4
	AMARA RAHMA	Abs	0	0	0	10.5	Abs	Abs	4.2	0	2.1	0
	BEN ABDALLAH FATMA	14	14	14	2	16	15	18.5	16.1	2	15.05	4
	BEN AMARA REHAB	3	3	3	0	4.5	3.75	8	4.9	0	3.95	0
	DAMERGI SEYF	9	9	9	0	10	6	8	8	0	8.5	0
	GUERMAZI SEWAR	Abs	0	0	0	12	11.75	11	11.7	2	5.85	2
	HADDAD FIDA	12	12	12	2	16	17	16	16.4	2	14.2	4
	HADFI ABIR	2	2	2	0	1.25	2.25	8	3	0	2.5	0
	HAMDI AMAL	Disp				Disp					10	4
	HEDIA FERDAOUS	12	12	12	2	9.25	10	12	10.1	2	11.05	4
	IBRAHIM NOUR	Disp				Disp					11.5	4
	JAAFRI SOUROUR	4	4	4	0	15.25	14.75	14	14.8	2	9.4	2
	KHABOUCI QUMAYMA	8	8	8	0	1.5	1.25	7	2.5	0	5.25	0
	KORBI HAZEM	3	3	3	0	7.25	5	12	7.3	0	5.15	0
	LETAIEF MOHAMED KAMAL	7	7	7	0	Disp			11.4	2	9.2	2
	MECHRI SIWAR	Disp				Disp					11.4	4
	MEFTEH ASMA	3	3	3	0	18	15.25	14	16.1	2	9.55	2
	MISSAOUI HANA	0	0	0	0	5.75	4	8	5.5	0	2.75	0
	MOOTALLAH NIDHAL	Abs	0	0	0	Abs	Abs	Abs	0	0	0	0
	NAGHMOUCI SALAH	1	1	1	0	3.25	Abs	Abs	1.3	0	1.15	0
	NAKKAI ASMA	8	8	8	0	16.5	17	15	16.4	2	12.2	4
	REBAA WIEM	14	14	14	2	11.75	10.5	12	11.3	2	12.65	4
	SEDGUEANI SABRIN	5	5	5	0	9.5	15	14	12.6	2	8.8	2
	TOUMI AYA	5	5	5	0	1.25	4.25	10	4.2	0	4.6	0
	TRABELSI NEDRA	2	2	2	0	3.5	3	8	4.2	0	3.1	0
	TURKI KHOLOUD	4	4	4	0	15.25	11	15	13.5	2	8.75	2
	WAILI SALMA	9	9	9	0	19	14.75	18	17.1	2	13.05	4

Parcours: LA111203 Domaine: Sciences humaines et sociales et théologie Mention: Traduction Spécialité: Traduction

LES UE OPTIONNELLES : Semestre 1 du Niveau 1 : Groupe d'enseignement 1TRA OP G2												
Session Principale 2018 - 2019		Unité Optionnelle										
		Histoire de la traduction				Allemand/ Espagnol					Résultat Unité	
Code	Nom et Prénom	Cr: 2		Coef: 1		Cr: 2		Coef: 1			M	C
		DS 1	EXPOSE 1	M	C	DS 1	DS 2	EXPOSE 1	M	C	M	C
	YOUSSEF AMIRA	7	7	7	0	17	17.5	16	17	2	12	4
	ZAMMIT CHATTI ROUA	4	4	4	0	11	8	13	10.2	2	7.1	2

Parcours: LA111203 Domaine: Sciences humaines et sociales et théologie Mention: Traduction Spécialité: Traduction

LES UE OPTIONNELLES : Semestre 1 du Niveau 1 : Groupe d'enseignement ITRA OP DER										
Session Principale 2018 - 2019		Unité Optionnelle								
		Cr: 2 Histoire de la traduction			Cr: 2 Allemand/ Espagnol				Résultat Unité	
Code	Nom et Prénom	DS 1	M	C	DS 1	DS 2	M	C	M	C
	BEN DHAGU SARA	Disp			Disp				10.1	4
	GUESMITOLFA	5	5	0	14.25	14.25	14.25	2	9.62	2
	KHELICH RAWAA	Abs	0	0	Abs	Abs	0	0	0	0
	MESSEHIBENEL	6	6	0	Disp		11.2	2	8.6	2
	SOLDANI RABIAA	Disp			Disp				10.8	4